《提高俄语（四）》课程教学大纲

**一、课程基本信息**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **英文名称** | Improve Russian（4） | **课程代码** | RUSS2004 |
| **课程性质** | 专业必修课程 | **授课对象** | 俄语专业四年级 |
| **学 分** | 6 | **学 时** | 68 |
| **主讲教师** | 季小军 | **修订日期** | 2025.3.21 |
| **指定教材** | 《大学俄语7》（新编），史铁强，外语教学与研究出版社 | | |

**二、课程目标**

（一）**总体目标：**

提高俄语（四）》是俄英双语专业高年级主干必修课程。本课程旨在提高学生对社会、文化、政治、经济、艺术、教育、中俄两国国情、科技等题材文章及近代文艺作品的阅读与分析理解能力，巩固学生在上述题材范围内的听、说、读、写、译的基本交际技能和熟巧，利用相应课文内容向学生渗透正确的价值观念，培养学生必备品格，发展其跨文化交际能力，以适应未来工作的实际需要。

（二）课程目标：

**课程目标1：**

在先修课程教学的基础上，增加词汇量，加强重点词汇、句式的掌握，提高语言运用能力。

**课程目标2：**

发展和完善学生的语言基本功，提高其口笔语交际能力。

**课程目标3：**

了解俄罗斯人的性格特点和俄罗斯民族文化的独特性，以便在交际中达到有效沟通。

（三）课程目标与毕业要求、课程内容的对应关系

**表1：课程目标与课程内容、毕业要求的对应关系表**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **课程目标** | **课程子目标** | **对应课程内容** | **对应毕业要求** |
| 课程目标1 | 在先修课程教学的基础上，增加词汇量，加强重点词汇、句式的掌握，提高语言运用能力。 | Урок2(части7) Климат и национальный характер  Урок3 Запад или восток?  Урок4 Отзывчивость | 毕业要求2：掌握俄语语言知识，具备俄语的听、说、读、写、译技能，以及较强的俄语综合运用能力。  毕业要求4：理解当代中国，发出中国声音，讲好中国故事，具备跨文化知识和相关人文社科知识，具备较强的跨文化交际能力。  毕业要求6：具备较强的实践能力，能通过实践活动拓展知识与技能，能运用所学的知识与技能解决实际问题。 |
| 课程目标2 | 发展和完善学生的语言基本功，提高其口笔语交际能力。 | Текст1 Хлеб  Текст2 Зимние заметки о летних впечатлениях  Текст3 Чудесный доктор | 毕业要求2：掌握俄语语言知识，具备俄语的听、说、读、写、译技能，以及较强的俄语综合运用能力。  毕业要求6：具备较强的实践能力，能通过实践活动拓展知识与技能，能运用所学的知识与技能解决实际问题。 |
| 课程目标3 | 了解俄罗斯人的性格特点和俄罗斯民族文化的独特性**，**以便在交际中达到有效沟通。 | Текст4 Климат России и характер русского народа  Текст5 Русские – европейский народ или азиатский?  Текст6Всемирная отзывчивость русского народа | 毕业要求2：掌握俄语语言知识，具备俄语的听、说、读、写、译技能，以及较强的俄语综合运用能力。  毕业要求4：理解当代中国，发出中国声音，讲好中国故事，具备跨文化知识和相关人文社科知识，具备较强的跨文化交际能力。  毕业要求6：具备较强的实践能力，能通过实践活动拓展知识与技能，能运用所学的知识与技能解决实际问题。 |

**三、教学内容**

**第一章 Урок2(части7) Климат и национальный характер**

1.教学目标：了解俄罗斯气候因素与俄罗斯民族性格之间的关系，进而探讨我国南北方人的性格差异及影响

2.教学重难点：相关内容的俄语专业表达，阐释自己观点的层次性、逻辑性。

3.教学内容：(1)Введение в тему (2)Тексты (3)Лексико-стилистическая работа

(4)Итоговая работа

4.教学方法：讲授法、讨论法、案例法

5.教学评价：考勤、课堂互动、课后作业

**第二章 Урок 3 Запад или восток?**

1.教学目标：读懂陀思妥耶夫斯基的一篇纪实短篇小说，掌握积极的词汇和成语及相关国情文化知识；了解影响俄罗斯文化的四个层面。

2.教学重难点：相关内容的正确表达及阐释内容的条理性。

3.教学内容：(1)Введение в тему (2)Тексты (3)Лексико-стилистическая работа

(4)Итоговая работа

4.教学方法：讲授法、讨论法、案例法

5.教学评价：考勤、课堂互动、课后作业

**第三章 Урок 4 Отзывчивость**

1.教学目标：正确理解库普林的短片小说内容，了解俄罗斯民族的普世同情心。

2.教学重难点：同情心定义的阐释及与它同义的其他词的辨析。

3.教学内容：(1)Введение в тему (2)Тексты (3)Лексико-стилистическая работа

(4)Итоговая работа

4.教学方法：讲授法、讨论法、案例法

5.教学评价：考勤、课堂互动、课后作业

5.教学评价：考勤、课堂互动、课后作业

**四、学时分配**

**表2：各章节的具体内容和学时分配表**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 章节 | 章节内容 | 学时分配 |
| 第一章 | Урок2(части7) Климат и национальный характер  (1)Введение в тему (2)Тексты (3)Лексико-стилистическая работа  (4)Итоговая работа | 24 |
| 第二章 | Урок3 Запад или восток?  (1)Введение в тему (2)Тексты (3)Лексико-стилистическая работа  (4)Итоговая работа | 24 |
| 第三章 | Урок4 Отзывчивость  (1)Введение в тему (2)Тексты (3)Лексико-стилистическая работа  (4)Итоговая работа | 24 |

**五、教学进度**

**表3：教学进度表**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 周次 | 日期 | 章节名称 | 内容提要 | 授课时数 | 作业及要求 | 备注 |
| 1 | 四（下） | 第一章 | Урок2(части7) Климат и национальный характер  Введение в тему  Текст1 | 4 | 熟读课文；及时巩固课堂所学重点词汇、词组、句式。 | 课前预习，课堂互动，课后复习 |
| 2 | 四（下） | 第一章 | Текст1 | 4 | 熟读课文，简述课文1内容；以精简语句概括表述课文内容。 |  |
| 3 | 四（下） | 第一章 | Текст1  Текст2 | 4 | 简述课文2内容，根据课文内容写一篇不超过200个词的作文；要求提交书面作业，论点明确，论据充足，结论可信。 |  |
| 4 | 四（下） | 第一章 | Текст2 | 4 | 口头形式完成课后练习题；多以课堂互动，课堂讨论形式进行，要求学生课前预习，课上积极互动。 |  |
| 5 | 四（下） | 第二章 | Лексико-стилистическая работа | 4 | 利用网络查阅现代作家的生平及创作情况；要求以课件形式展示。 | 课前预习，课堂互动，课后复习 |
| 6 | 四（下） | 第二章 | Итоговая работа | 4 | 阅读课文；要求能够口头转述每部分的主要内容，掌握文中重点词句等。 |  |
| 7 | 四（下） | 第二章 | Урок3 Запад или восток?   1. Введение в тему   (2)Текст1 | 4 | 简述全文内容；要求提交一篇书面课文转述，可以不同人称形式。 |  |
| 8 | 四（下） | 第二章 | Текст1 | 4 | 完成课后练习；要求学生课前自主完成，课上口头形式检查。 |  |
| 9 | 四（下） | 第二章 | Текст2 | 4 | 熟读课文1；要求能够回答出课文后的相关问题。 | 课前预习，课堂互动，课后复习 |
| 10 | 大四（下） | 第二章 | Текст2 | 4 | 熟读课文2；要求掌握相关词汇和词组，撰写有关体育运动中兴奋剂的危害性的书面作文提交老师。 |  |
| 11 | 大四（下） | 第二章 | Лексико-стилистическая работа | 4 | 熟读课文；要求针对体育商业化问题讨论体育广告效用案例。 |  |
| 12 | 大四（下） | 第二章 | Итоговая работа | 4 | 独立完成课后习题；要求师生课上互动分析题型与答案，并适当扩展。 |  |
| 13 | 大四（上） | 第三章 | Урок4 Отзывчивость  Введение в тему  Текст1 | 4 | 利用课本和网络了解舒可申的履历和文学创作成就；要求能够掌握课文1的主题思想。 | 课前预习，课堂互动，课后复习 |
| 14 | 大四（上） | 第三章 | Текст1 | 4 | 口头转述课文1；要求以第一人称转述课文，不超过200个单词。 |  |
| 15 | 大四（上） | 第三章 | Текст2 | 4 | 背诵丘特切夫的诗歌和提交书面作文；要求每个学生课堂背诵，作文要紧密联系课文，题目可以根据老师的要求自选。 |  |
| 16 | 大四（上） | 第三章 | Текст2  Лексико-стилистическая работа | 4 | 口头完成课后习题；要求在老师的指导下学生课堂进行。 |  |
| 17 | 大四（上） | 第三章 | Лексико-стилистическая работа  Итоговая работа | 4 | 俄汉申请书格式比较。补充课文以自学为主。除此，教师带动学生共同回顾本学期所学内容，要求按主题和重点进行复习。 |  |

**六、教材及参考书目**

教材：史铁强，《大学俄语7》，北京外国语大学俄语学院，2013.

1．黑龙江大学俄语学院，《俄语7\8》，北京大学出版社，2011.

2．李勤，《俄语综合教程7\8》，上海外语教育出版社， 2010.

**七、教学方法**

1．讲授法：主要贯彻“精讲多练”的教学原则，教师的讲解力求突出难点、重点。

2．讨论法：充分调动学生的积极性，使其在宽松和谐的课堂氛围中主动参与教学的各个环节，形成真正意义上的师生互动。

3.案例法：讲解相关章节内容时，采用课堂讨论形式用熟知的案例辅以理解。

**八、考核方式及评定方法**

**（一）课程考核与课程目标的对应关系**

**表4：课程考核与课程目标的对应关系表**（五号宋体）

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程目标** | **考核要点** | **考核方式** |
| 课程目标1 | **词汇量，重点词汇、句式，语言运用能力。** | **课堂提问、作业及考试中强化** |
| 课程目标2 | **口笔语交际能力** | **课堂讨论互动，作业与考试** |
| 课程目标3 | **俄罗斯人的性格特点和俄罗斯文化的独特性。** | **课堂讨论，课后作业和期中期末考试** |

**（二）评定方法**

**1．评定方法**

平时成绩：20%，包括课堂提问，课后作业以及课上出勤率完成情况；期中考试：20%，期末考试60%。

**2．课程目标的考核占比与达成度分析**

**表5：课程目标的考核占比与达成度分析表**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **考核占比**  **课程目标** | **平时** | **期中** | **期末** | **总评达成度** |
| 课程目标1 | 20% | 20% | 60% | 课程目标1占总评50%，课程目标2占总评20%，课程目标3占总评30%。 |
| 课程目标2 | 20% | 20% | 60% |
| 课程目标3 | 20% | 20% | 60% |

**（三）评分标准**

| **课程**  **目标** | **评分标准** | | | | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **90-100** | **80-89** | **70-79** | **60-69** | **＜60** |
| **优** | **良** | **中** | **合格** | **不合格** |
| **A** | **B** | **C** | **D** | **F** |
| **课程**  **目标1** | 词汇量大，熟练掌握重点词汇、句式，语言运用能力强。 | 词汇量较大，良好掌握重点词汇、句式，语言运用能力较强。 | 基本掌握所学重点词汇、句式，语言运用能力一般。 | 所学重点词汇、句式掌握不完全准确，语言运用能力一般。 | 基础知识薄弱，所学重点词汇、句式基本不掌握或不完全掌握，语言运用能力较差。 |
| **课程**  **目标2** | 具有很强的口笔语交际能力。 | 口笔语交际能力较强。 | 口笔语交际能力较好。 | 口笔语交际能力一般。 | 口笔语交际能力较差。 |
| **课程**  **目标3** | 对俄罗斯人的性格特点和俄罗斯文化的独特性等国情知识牢固掌握。 | 对俄罗斯人的性格特点和俄罗斯文化的独特性等国情知识良好掌握。 | 对俄罗斯人的性格特点和俄罗斯文化的独特性等国情知识较好掌握。 | 对俄罗斯人的性格特点和俄罗斯文化的独特性等国情知识掌握不全面准确。 | 相关国情知识掌握不准确或没有掌握。 |

执笔人：季小军